

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Методика применения информационных технологий в обучении иностранному языку Б1.В.ДВ.4

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Русский язык и иностранный (английский) язык

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Литвиненко Е.В.

**Рецензент(ы):**

Сабирова Д.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Ашрапова А. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от "\_\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Литвиненко Е.В. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая, EVLitvinenko@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины является формирование методической компетенции - способности и готовности вести урок иностранного языка в средней школе в применении новых информационных технологий осуществлять научную деятельность, постоянно повышать своё методическое мастерство, получая необходимую информацию из Интернет ресурсов.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.4 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Изучение дисциплины предполагает наличие иноязычной методической и ИТ- компетенции на уровне необходимом и достаточном для ведения урока английского языка в средней школе на современном уровне. Дисциплина предваряет педагогическую практику, что означает применение теоретических знаний и использование сформированных умений в условиях профессиональной деятельности.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1, ОК-4 (общекультурные компетенции)	Студенты должны знать роль и место иностранного языка в системе школьного образования; возможности учебного предмета "Иностранный язык" для развития личности учащегося, его способностей к самопознанию и самоучению с помощью новых информативных технологий.
ОК-12 (общекультурные компетенции)	Студент способен понимать сущность и значение информации в развитии современного информационного общества.
ОК-8, ОК-9 (общекультурные компетенции)	Студенты должны владеть приемами организации собственной педагогической и учебной деятельности учащихся, позволяющими достичь целей урока наиболее эффективным путем; современными информативными технологиями обучения иностранному языку.
ПК-2, 4 (профессиональные компетенции)	Студент способен использовать систематизированные теоретические и практические знания Интернет ресурсов при решении социальных и профессиональных задач, применять новые технологии в урочной и внеурочной деятельности; способен использовать возможности образовательной среды, в том числе информационной, для обеспечения качества учебно-воспитательного процесса.
ПК-8. (профессиональные компетенции)	Студент способен разрабатывать и реализовывать культурно-просветительские программы для различных категорий населения, в том числе с использованием современных информационно-коммуникационных технологий.

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

.

2. должен уметь:

.

3. должен владеть:

.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания в практике обучения английскому языку в средней школе; использовать технические средства обучения в соответствии с целями урока; реализовывать метапредметные связи и использовать различные формы учебной деятельности для организации интенсивной речевой практики учащихся; пользоваться электронными ресурсами различных УМК для обеспечения учебного процесса необходимыми учебными материалами; вести исследовательскую работу, обобщая новаторский педагогический опыт, внедряя прогрессивные технологии в учебный процесс.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.	7	1-3	2	0	8	Устный опрос
2.	Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ	7	4-7	2	0	8	Устный опрос
3.	Тема 3. Онлайн-обучение иностранному языку	7	8-11	2	0	8	Устный опрос
4.	Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка	7	12-18	0	0	6	Контрольная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	Зачет

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Итого			6	0	30	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Обучение с помощью базы данных (Data-driven learning). Понятие о лингвистическом корпусе. ?Строки сочетаемости? - concordance line. Конкорданс-программа. Лингвистические исследования на базе национального корпуса. Электронные корпуса в языковом обучении.

###### *лабораторная работа (8 часа(ов)):*

Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.

##### Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Психологические аспекты общения в социальных сетях. Молодёжные сайты и онлайн общение: положительные и негативные стороны явления (скрытая реклама, кибертравля, фишинг и т.д.).

###### *лабораторная работа (8 часа(ов)):*

Использование социальных сетей в обучении ИЯ

##### Тема 3. Онлайн-обучение иностранному языку

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Понятие ?смешанное обучение? (Blended Learning) и эффективность данного вида обучения иностранному языку. Ресурсы и стратегии смешанного обучения. Онлайн тренинги как средство индивидуализации и интенсификации обучения ИЯ.

###### *лабораторная работа (8 часа(ов)):*

Онлайн обучение иностранному языку

##### Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка

###### *лабораторная работа (6 часа(ов)):*

ИКТ на уроке иностранного языка

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.	7	1-3	Работа с лингвистическими корпусами английского языка для углубления знаний и проведения учебно-исследовательской работы.	8	Обсуждение вариантов заданий для работы с корпусом английского языка.

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ	7	4-7	Изучение опыта использования социальных сетей в обучении иностранному языку.	8	Обсуждение вариантов заданий для работы в социальных сетях с целью обучения иностранному языку.
3.	Тема 3. Онлайн-обучение иностранному языку	7	8-11	Изучение типов заданий в режиме онлайн, предлагаемых для дополнительных занятий в рамках УМК	8	Анализ заданий, предлагаемых в режиме онлайн, к УМК по английскому языку и их использования для индивидуализации обучения.
4.	Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка	7	12-18	подготовка к контрольной работе	12	контрольная работа
	Итого				36	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Работа в лингафонном кабинете и с интерактивной доской в рамках микропреподавания. Изучение передового опыта школьных учителей по работе с новыми информационными технологиями.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Использование лингвистического корпуса в обучении иностранным языкам.

Обсуждение вариантов заданий для работы с корпусом английского языка. , примерные вопросы:

Задания на определение значения новых слов, новых значений слов, изучение управления глаголов и видо-временных форм, сочетаемости лексики, составление тестов и т.д

#### Тема 2. Использование социальных сетей в обучении ИЯ

Обсуждение вариантов заданий для работы в социальных сетях с целью обучения иностранному языку. , примерные вопросы:

Определение общих интересов, подбор индивидуальных заданий, комментариев к фото и видео материалам, оценка текущих событий и т.д.

### **Тема 3. Онлайн-обучение иностранному языку**

Анализ заданий, предлагаемых в режиме онлайн, к УМК по английскому языку и их использования для индивидуализации обучения. , примерные вопросы:

Анализ заданий на углубление знаний, полученных на занятии, подготовка к экзаменам, игры, фильмы и дополнительной информации для желающих совершенствовать лингвистические знания, повысить свою коммуникативную компетенцию.

### **Тема 4. ИКТ на уроке иностранного языка**

контрольная работа , примерные вопросы:

ИКТ на уроке иностранного языка

### **Итоговая форма контроля**

зачет (в 7 семестре)

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачёту

1.Data-driven learning.

2.Понятие о лингвистическом корпусе."Строки сочетаемости" - concordance line

3. Электронные корпуса в языковом обучении.

4.Лингвистические исследования на базе национального корпуса.

5.Психологические аспекты общения в социальных сетях.

6.Молодёжные сайты и онлайн-общение: положительные и негативные стороны явления.

7.Творческое сотрудничество и индивидуализация обучения иностранному языку через использование социальных сетей.

8.Понятие "смешанное обучение" (Blended Learning) .

9.Ресурсы и стратегии смешанного обучения.

10.Онлайн-тренинги как средство индивидуализации и интенсификации обучения ИЯ.

11.Лингафонный кабинет и его возможности в организации классных и индивидуальных занятий по иностранному языку.

12.Интерактивная доска и электронные приложения к школьным учебникам.

13. Социальные сети и их отбор в обучении иностранному языку.

14. Offline-тренинги как средство индивидуализации и интенсификации обучения ИЯ.

15. ИКТ на уроке иностранного языка.

16. Анализ заданий, предлагаемых в режиме онлайн, к УМК по английскому языку и их использования для индивидуализации обучения.

17. Корпусное исследование в лингвистике. Цели, задачи и пути использования.

18. Задания по онлайн-обучение иностранному языку.

19. Примеры лингвистического корпуса в обучение иностранному языку.

20. Ресурсы и стратегии онлайн-обучения.

### **7.1. Основная литература:**

Электронное обучение, Меллинг, Мэксин, 2006г.

Интерактивное самообучение, Репьев, Юрий Георгиевич, 2004г.

Интенсивное обучение иностранным языкам в техническом вузе, Щербина, Лариса Дмитриевна, 2007г.



Культура и обучение иностранным языкам, Елизарова, Галина Васильевна, 2005г.

Обучение иностранным языкам, Воевода, Елена Владимировна, 2010г.

Билингвальное обучение: опыт, проблемы, перспективы, Баур, Р. С.; Кучерова, Татьяна Николаевна, 2004г.

## **7.2. Дополнительная литература:**

Обучение устной речевой иноязычному общению в условиях трилингвизма, Полесюк, Раиса Самойловна, 2004г.

Обучение иностранному языку как фактор формирования профессиональной компетентности экономиста, Самойлова, Елена Сергеевна; Мухаметзянова, Гузель Валеевна, 2004г.

Теория и практика развития школ с билингвальным обучением, Салехова, Ляйля Леонардовна, 2004г.

Интернет-коммуникация и обучение иностранным языкам, Халяпина, Людмила Петровна, 2005г.

## **7.3. Интернет-ресурсы:**

Busuu - <http://www.busuu.com>

Itaki - <http://www.itaki.com>

Language for Exchange - <http://www.languageforexchange.com>

Papora - <http://www.papora.com>

Shared Talk - <http://www.sharedtalk>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Методика применения информационных технологий в обучении иностранному языку" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.



Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Микропреподавание.

Деловая игра.

Просмотр видеоуроков с последующим обсуждением.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки Русский язык и иностранный (английский) язык .

Автор(ы):

Литвиненко Е.В. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Сабирова Д.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.